

2° au § 2, sixième alinéa, les mots « Ces objectifs finaux spécifiques ne doivent pas être sanctionnés par le Gouvernement flamand » sont supprimés.

3° au § 2 l'alinéa suivant est inséré entre le sixième et le septième alinéas :

« Par dérogation à l'alinéa précédent, le Gouvernement flamand n'est pas lié par l'avis du « Vlaamse Onderwijsraad », si cet avis n'a pas été émis à la majorité des trois quarts des votes émis, y compris les abstentions. »

Art. 6. § 1^{er}. Aux articles 45, § 1^{er} et 46 du décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997, les mots « ou jugés équivalents » sont insérés entre les mots « de développement » et « imposés par le gouvernement ».

§ 2. A l'article 6ter, premier alinéa, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, qui devient maintenant 6quater, est inséré entre les mots « articles 6, 6bis » et les mots « 24, § 2, 1°, 2°, 3°, 4°, 6°, 7°, 8°, 9° et 10 », le mot « 6ter ».

Art. 7. A l'article 156, § 1^{er}, du décret du 31 juillet 1990 relatif à l'enseignement-II, il est inséré un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Par dérogation à la disposition du premier alinéa, le « Vlaamse Onderwijsraad » ne peut pas émettre de sa propre initiative des avis sur les demandes de dérogation, introduites auprès du Gouvernement flamand sur la base de l'article 6ter de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, ou sur la base de l'article 44bis du décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997. »

Art. 8. Les procédures de dérogation fixées par le présent décret sont évaluées aux mêmes dates que celles fixées pour l'évaluation des objectifs de développement et finaux, conformément à l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 1997 définissant les objectifs de développement et les objectifs finaux de l'enseignement fondamental ordinaire.

Art. 9. Le présent décret entre en vigueur le 1^{er} septembre 1997.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 juillet 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE



N. 97 — 1808

[S - C - 97/36022]

**23 JULI 1997. — Besluit van de Vlaamse regering
tot nadere bepaling van de afwijkingsprocedure voor de ontwikkelingsdoelen en eindtermen**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving, inzonderheid op artikel 6ter, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 1997 betreffende een afwijkingsprocedure voor de ontwikkelingsdoelen en eindtermen;

Gelet op het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997, inzonderheid op artikel 44bis, ingevoegd bij het decreet van 15 juli 1997 betreffende een afwijkingsprocedure voor de ontwikkelingsdoelen en eindtermen;

Gelet op de bijlage, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, inzonderheid op punt 1;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor begroting, gegeven op 18 juli 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onmiddellijk de nodige regels voor de procedure moeten worden vastgesteld; dat het mogelijk moet worden gemaakt de aanvragen tot afwijking op een rechtszekere wijze in te dienen en hierover, met de nodige garanties voor de aanvrager en de overheid, de bij decreet vereiste adviezen uit te brengen; dat de regering in staat moet worden gesteld om tijdig te beslissen;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving;

2° het decreet : het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997;

3° de aanvraag tot afwijking : de aanvraag tot afwijking voor de ontwikkelingsdoelen en eindtermen, zoals bepaald in de artikelen 6ter van de wet van 29 mei 1959 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en 44bis van het decreet basisonderwijs van 25 februari 1997;

4° de minister : het lid van de Vlaamse regering, bevoegd voor het onderwijs;

5° de secretaris-generaal : de secretaris-generaal van het departement onderwijs;

6° de inspecteur-generaal : de inspecteur-generaal van het basisonderwijs of de inspecteur-generaal van het secundair onderwijs, al naargelang het onderwijsniveau waarop de aanvraag betrekking heeft.

Art. 2. Het schoolbestuur of de inrichtende macht stuurt per aangetekende brief de aanvraag tot afwijking toe aan de inspecteur-generaal. De aanvraag kan slaan op één of op verscheidene scholen van het schoolbestuur of de inrichtende macht.

De aanvrager voegt alle stukken toe die zijn aanvraag onderbouwen en gebruikt bij zijn verwijzing de nummering zoals die voorkomt in de bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 27 mei 1997 tot bepaling van de ontwikkelingsdoelen en eindtermen van het gewoon basisonderwijs en de bijlage bij het besluit van de Vlaamse regering van 20 juni 1996 tot bepaling van de eindtermen en ontwikkelingsdoelen voor de eerste graad van het gewoon secundair onderwijs.

Art. 3. § 1. De minister stelt de lijst met de deskundigen op.

§ 2. De aanvrager kiest uit de opgestelde lijst een deskundige, die deel uitmaakt van de commissie ad hoc. De inspecteur-generaal bezorgt hem daartoe, na het ontvangen van zijn aanvraag, de lijst; de aanvrager deelt de inspecteur-generaal de deskundige op straffe van nietigheid binnen de 3 kalenderdagen per aangetekende brief mee.

Deze deskundige mag geen lid zijn van het betrokken schoolbestuur of de betrokken inrichtende macht.

Art. 4. De afwijkingsaanvragen van het basisonderwijs die betrekking hebben op het schooljaar 1998-99 dienen op zijn minst aan te geven waarom de ontwikkelingsdoelen en eindtermen die conform artikel 44 van het decreet zijn vastgelegd, onvoldoende ruimte laten voor de eigen pedagogische en onderwijskundige opvattingen en/of waarom ze ermee onverenigbaar zijn. In dezelfde aanvraag stelt men de krachtlijnen van de vervangende ontwikkelingsdoelen en/of eindtermen voor. Aanvullende stukken betreffende de vervangende ontwikkelingsdoelen en/of eindtermen, dienen uiterlijk op 30 oktober 1997 bij de inspecteur-generaal ingediend te worden.

Art. 5. De inspecteur-generaal wijst drie leden van zijn inspectie aan die onderzoeken of de afwijkingsaanvraag ontvankelijk en gelijkwaardig is en die hierover een advies aan de Vlaamse regering uitbrengen.

Art. 6. De minister wijst de deskundige aan die namens de Vlaamse regering deel uitmaakt van de commissie ad hoc.

Het secretariaat van de commissie ad hoc wordt waargenomen door een ambtenaar, aangewezen door de secretaris-generaal.

Art. 7. De aanvrager wordt door de leden van de inspectie die zijn aanvraag onderzoeken en door de commissie ad hoc gehoord. Hij wordt hiertoe minstens vijf dagen op voorhand per brief of fax opgeroepen; deze termijn kan in spoedeisende gevallen ingekort worden.

De aanvrager kan aan de leden van de inspectie en van de commissie ad hoc alle aanvullende stukken toesturen, op eigen initiatief of op vraag van deze instanties.

Art. 8. De leden van de onderwijsinspectie en van de commissie ad hoc leggen, voor de gevallen bepaald in de artikelen 44bis, § 3, van het decreet en 6ter, § 3, van de wet, hun advies uiterlijk op 15 november voor aan de minister.

Voor de gevallen bepaald in artikel 6ter, § 4, van de wet, leggen zij dit advies voor uiterlijk op 20 september, wat de ontvankelijkheid betreft, en uiterlijk op 15 januari, wat de gelijkwaardigheid betreft.

Art. 9. De aanvrager wordt per aangetekende brief op de hoogte gebracht van de beslissing van de Vlaamse regering over zijn aanvraag.

Art. 10. Aan punt 1 "Onderwijs en Permanente Vorming" van de bijlage, gevoegd bij het besluit van de Vlaamse regering van 14 december 1983 houdende sommige maatregelen tot harmonisatie van de werking en van de presentiegelden en vergoedingen van adviesorganen, wordt een streepje toegevoegd, dat luidt als volgt :

« — de commissie ad hoc in het kader van de afwijkingsprocedure voor de ontwikkelingsdoelen en eindtermen. »

Art. 11. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1997.

Art. 12. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 juli 1997.

De minister-president van de Vlaamse regering,

L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Onderwijs en Ambtenarenzaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

—————
TRADUCTION

**23 JUILLET 1997. — Arrêté du Gouvernement flamand
précisant la procédure de dérogation pour les objectifs de développement et les objectifs finaux**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, notamment l'article 6ter, inséré par le décret du 15 juillet 1997 relatif à une procédure de dérogation pour les objectifs de développement et les objectifs finaux;

Vu le décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997, notamment l'article 44bis, inséré par le décret du 15 juillet 1997 relatif à une procédure de dérogation pour les objectifs de développement et les objectifs finaux;

Vu l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs, notamment le point 1^{er};

Vu l'accord du Ministre flamand, compétent pour le budget, donné le 18 juillet 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il est impératif de fixer immédiatement les règles procédurales nécessaires; qu'il doit être rendu possible d'introduire les demandes de dérogation de façon que la sécurité juridique soit garantie et d'émettre sur ces demandes les avis requis par le décret avec les garanties nécessaires pour le demandeur et l'autorité publique; que le gouvernement doit pouvoir statuer à temps;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique;

Après en avoir délibéré,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° la loi : la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement;

2° le décret : le décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997;

3° la demande de dérogation : la demande de dérogation aux objectifs de développement et aux objectifs finaux, tels que fixés à l'article 6^{ter} de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et à l'article 44^{bis} du décret relatif à l'enseignement fondamental du 25 février 1997;

4° le ministre : le membre du Gouvernement flamand, compétent pour l'enseignement;

5° le secrétaire général : le secrétaire général du Département de l'Enseignement;

6° l'inspecteur général : l'inspecteur général de l'enseignement fondamental ou l'inspecteur général de l'enseignement secondaire, suivant le niveau d'enseignement auquel la demande a trait.

Art. 2. L'autorité scolaire ou le pouvoir organisateur transmet la demande de dérogation à l'inspecteur général par lettre recommandée. La demande peut avoir trait à une ou plusieurs écoles de l'autorité scolaire ou du pouvoir organisateur.

Le demandeur joint toutes les pièces justifiant sa demande et réfère à la même numérotation que celle figurant à l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 27 mai 1997 définissant les objectifs de développement et les objectifs finaux de l'enseignement fondamental ordinaire et à l'annexe de l'arrêté du Gouvernement flamand du 20 juin 1996 définissant les objectifs finaux et les objectifs de développement du premier degré de l'enseignement secondaire ordinaire.

Art. 3. § 1^{er}. Le Ministre dresse la liste des experts.

§ 2. Le demandeur choisit sur la liste établie un expert qui fera partie de la commission ad hoc. Après réception de sa demande, l'inspecteur général lui transmet la liste à cet effet. Sous peine de nullité, le demandeur informe, dans les trois jours civils et par lettre recommandée, l'inspecteur général de l'expert choisi. Cet expert ne peut être un membre de l'autorité scolaire concernée ou du pouvoir organisateur concerné.

Art. 4. Les demandes de dérogation de l'enseignement fondamental relatives à l'année scolaire 1998-1999 doivent indiquer au moins pourquoi les objectifs de développement et les objectifs finaux fixés conformément à l'article 44 du décret ne permettent pas de réaliser les propres conceptions pédagogiques ou didactiques et/ou pourquoi ces dernières ne sont pas conciliables avec les objectifs de développement ou finaux. Dans la même demande on propose les lignes de force des objectifs de développement et/ou finaux de remplacement. Les documents complémentaires relatifs aux objectifs de développement et/ou finaux de remplacement doivent être introduits auprès de l'inspecteur général le 30 octobre 1997 au plus tard.

Art. 5. L'inspecteur général désigne trois membres de son inspection qui examinent si la demande de dérogation est recevable et équivalente et émettent leur avis sur ce sujet au Gouvernement flamand.

Art. 6. Le Ministre désigne l'expert qui participe à la commission ad hoc au nom du Gouvernement flamand.

Le secrétariat de la commission ad hoc est assuré par un fonctionnaire, désigné par le secrétaire général.

Art. 7. Le demandeur est entendu par les membres de l'inspection qui examinent sa demande et par la commission ad hoc. A cet effet, il est appelé par lettre ou fax au moins cinq jours à l'avance; ce délai peut être réduit en cas d'urgence.

Le demandeur peut envoyer toute pièce complémentaire de sa propre initiative ou sur demande des membres de l'inspection et de la commission.

Art. 8. Pour les cas fixés aux articles 44^{bis}, § 3, du décret et 6^{ter}, § 3, de la loi, les membres de l'inspection de l'enseignement et de la commission ad hoc donnent leur avis au Ministre le 15 novembre au plus tard.

Pour les cas fixés à l'article 6^{ter}, § 4, de la loi, ils émettent cet avis le 20 septembre au plus tard, pour ce qui concerne la recevabilité, et le 15 janvier au plus tard, pour ce qui concerne l'équivalence.

Art. 9. Le demandeur est mis au courant par lettre recommandée de la décision du Gouvernement concernant sa demande.

Art. 10. Au point ler "Enseignement et Formation permanente" de l'annexe à l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 décembre 1983 portant certaines mesures en vue d'harmoniser le fonctionnement, les jetons de présence et les indemnités aux organes consultatifs, il est ajouté un tiret, rédigé comme suit :

« — la commission ad hoc dans le cadre de la procédure de dérogation pour les objectifs de développement et les objectifs finaux. »

Art. 11. Le Ministre flamand, compétent pour l'enseignement est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 12. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 1997.

Bruxelles, 23 juillet 1997.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Enseignement et de la Fonction publique,

L. VAN DEN BOSSCHE